

**Zeitschrift:** Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft : Zeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft und Binnenschifffahrt

**Band:** 23 (1931)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE WASSER- UND ENERGIEWIRTSCHAFT

XXIII. Jahrgang 1931

1. Januar 1931 bis 31. Dezember 1931

## Inhaltsverzeichnis

E.-R. = Schweizer. Elektro-Rundschau (periodische Beilage zur «Schweizer. Wasser- und Energiewirtschaft»)

### Hauptartikel

	Seite		Seite
<b>Wasserkraftnutzung.</b>		<b>Elektrizitätsverwertung.</b>	
		(Anwendungen der Elektrizität.)	
Einbau von zwei Kaplan-turbinen der Ateliers des Charmilles, von F. Marti-Ziegler, Langenthal	17, 33, 51	Die elektrische Großküche im kant. Krankenhaus Liestal, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	29
Aarekraftwerk Klingnau	39	Die Entwicklung der elektrischen Großküche in der Schweiz, von dipl. Ing. A. Härry	59
Fortschritte der Durchlaufspeicherung in der Praxis, von Prof. Dr. Ludin, Berlin	85	Die Industrie elektrischer Wärmeapparate an der Schweiz. Mustermesse 1931 in Basel, von dipl. Ing. A. Härry	73
Kraftwerk Piottino	89	Elektrische Fahrdracht-Omnibusse, von dipl. Ing. A. Härry	129
Das hydro-elektrische Kraftwerk Sembrancher (Wallis)	94	Die elektrischen Einrichtungen der Ostpreußischen Mädchen-Gewerbeschule in Königsberg, von dipl. Ing. A. Härry	139
Kraftanlage für die Zementfabrik Unterterzen, von Ing. A. Sonderegger, St. Gallen	99		
Das Rheinkraftwerk Albruck-Dogern, von Wasserrechtsing. J. Osterwalder, Aarau	113		
		<b>Schiffahrt.</b>	
		Zur Lage der Lastschiff-Unfälle, v. Julius Ott, Basel	1
		<b>Wasserbau und Flußkorrektio-n.</b>	
		Die Abflußregulierung des Zürichsees, Auszug aus dem Referat von Obering. Bertschi	54
		Wildbachverbauung, Vortrag von Hofrat Ing. Georg Strele, Innsbruck	160/63
		<b>Wärmewirtschaft.</b>	
		Die Gasversorgung von Uznach, von dipl. Ing. A. Härry	143

### Vereinsnachrichten.

	Seite		Seite
<b>Schweiz. Wasserwirtschaftsverband.</b>		Zirkular Nr. 24 an die Mitglieder	164
Bericht über die XI. öffentliche Diskussions-versammlung vom 29. Nov. 1930 in Olten	9		
Protokoll der XX. ordentlichen Hauptversamm-lung vom 4. Juli 1931 im Restaurant Salmen-bräu in Rheinfelden	134	<b>Linth-Limmatverband.</b>	
Der elektrische Fahrleitungs-Omnibus, Bericht über die XII. öffentliche Diskussionsversamm-lung vom 27. Nov. 1931 in Zürich	161	Geschäftsbericht pro 1930	166/1
Kreisschreiben an die Kantonsregierungen über das Abstellen von Fischtrep-pen während gewisser Wintermonate	163	<b>Rheinverband.</b>	
		Das st. gallische Rheintal und die Rheinkorrektio-n, Vortrag von Obering. Böhi, Ror-schach	78/1, 128/7, 150/11

## Mitteilungen.

	Seite		Seite
<b>Wasserkraftnutzung.</b>			
(Allgemeines.)			
Stauseen bevölkern, sie entvölkern nicht!	25		
(Wasserkräfte in der Schweiz.)			
Tabelle der von den Bundesbehörden gemäß Bundesgesetz über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte genehmigten Wasserkraftprojekte. Periode Jahr 1930	24		
Rheinkraftwerk Schaffhausen	25		
Ausnutzung der Bündner Wasserkräfte	42		
Die Leistungen unserer Wasserkraftwerke für die Allgemeinheit	56		
Kraftwerk Wägital	71		
Der Bau des Etzelwerkes verschoben	108		
Wasserwirtschaft im Kanton Graubünden	108		
Kraftanlage für die Zementfabrik Unterterzen	122		
Gründung der Etzelwerk A.-G.	135		
Die Inbetriebsetzung des Kraftwerkes Orsières	148		
Kraftwerk Sernf-Niedererbach	148		
Elektrizitätswerk Matt (Glarus)	153		
Betriebseröffnung der S. N.-Werke	153		
Kraftwerk Rheinau	165		
(Wasserkräfte im Ausland.)			
Kraftwerk Säckingen	42		
Das Schluchseewerk in Betrieb	56		
Vom Bau des Neckarkanals	109		
Badische Wasser- und Energiewirtschaft	116		
Ausbau der Vorarlberger Wasserkräfte	154		
<b>Elektrizitätswirtschaft.</b>			
(Schweiz.)			
Neue Strompreise der Aare-Emmenkanal-Gesellschaft	13		
Neue Wärmetarife des E.-W. Jona-Rapperswil	13		
Das Qualitätszeichen des Schweiz. Elektrotechnischen Vereins	22		
Aargauischer Stromkonsumentenverband	26		
E.-W. Brig-Naters A.-G., Tarif für die Abgabe von elektrischem Strom	26		
Der Kanton Graubünden und die Exportgebühr für ausgeführte Energie	27		
Elektrizitätspreise im Lichte richtiger Vergleichszahlen	42		
Die Grundspesen bei Strombezüglern	43		
Reduktion der Strompreise in der Stadt Genf	43		
Die wirtschaftliche Bedeutung der Gasindustrie und Elektroindustrie in der Schweiz	57		
Neue Wärmestromtarife der Società Elettrica Locarnese	57		
Neue Dieselanlage für E.-W. Jona-Rapperswil	72		
Ermäßigung der Kochstromtarife der Elektra Baselland	72		
Ablehnung der Gasversorgung im Val-de-Travers; Reduktion der Wärmestromtarife	72		
Dieselanlage im E.-W. Schuls	109		
Die Energieversorgung im Kanton Wallis	109		
Wasser- und Elektrizitätswirtschaft in der Schweiz im Zeitraum v. 1. Okt. 1929 bis 30. Sept. 1930	119		
Neue Strompreise in der Stadt Basel	120		
Erstellung einer gemeinsamen kalorischen Energieversorgungsanlage durch Industrielle	123		
Die finanziellen Leistungen des Etzelwerkes	123		
Verlegung eines 50,000 V. Oelkabels für das E.-W. der Stadt Zürich	135		
Bau eines kalorischen Spitzenwerkes durch die St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G.	135		
Bericht des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft über seine Geschäftsführung im Jahre 1930	144		
		Amt für Elektrizitätswirtschaft	151
		Das E.-W. Olten-Aarburg und seine wirtschaftliche Bedeutung für den Kanton Solothurn	152
		Elektrifikation der Schweiz. Bundesbahnen	155
		Die Bodensee-Toggenburgbahn elektrisch	156
		Strompreise in Laufenburg	E.-R. 7
		Stromverkaufstarife	E.-R. 12
		Neuer Stromtarif der Stadt Baden	E.-R. 25
		(Ausland.)	
		Ein Streik der Strombezüglern	27
		Elektrizitätswerke und Gasabsatz	44
		Die künftige Entwicklung der europäischen Elektrizitätswirtschaft	44
		Großstädtische Elektrizitätswirtschaft im Lichte der Statistik	44
		Große Elektrifizierungsprojekte in Amerika	45
		Die deutsche Elektrizitätswirtschaft	57
		Brand durch elektrischen Kurzschluß	109
		München—Augsburg elektrisch betrieben	149
		Export elektrischer Energie von Norwegen nach Dänemark und Deutschland	149
		Elektrifizierung der englischen Bahnen	149
		Verstärkte Konkurrenz zwischen Gas und Elektrizität in Württemberg	150
		Weitere Strompreisverbilligungen bei den Rheinisch-Westfälischen Elektrizitätswerken	156
		<b>Anwendungen der Elektrizität.</b>	
		(Allgemeines.)	
		Die Werbearbeit der Bernischen Kraftwerke in den letzten Jahren	16
		Elektrische Autobusse	27
		Elektrische Stoffzuschneidemaschine	32
		Futterkocher für die Landwirtschaft	50
		Die elektrische Heizbandage	50
		Neuere elektrische Apparate für Autogaragen	64
		Elektrowärme-Ausstellung in Essen	78
		Die Elektrifizierung der deutschen Landwirtschaft	123
		Die Vorteile des Elektromobils im Gemeindehaushalt	128
		Das Kühl-Auto	128
		Gas und Elektrizität an der Hypsa	141
		Diskussions-Versammlung der «Elektrowirtschaft» Zürich, über Fragen der Elektrizitätswerbung und -Verwertung	E.-R. 1
		Werbemaßnahmen der Schweiz. Zentrale für Lichtwirtschaft	E.-R. 7
		Ein ausländisches Urteil über Gemeinschaftswerbung	E.-R. 8
		Werbemaßnahmen am Genfersee	E.-R. 8
		Elektrische Fahrrad-Omnibusse	156
		Radioapparate und Stromkosten	E.-R. 13
		Gas und Elektrizität im Lichte der Unfall- und Brandstatistik	E.-R. 15
		Werbeliteratur, Werbemaßnahmen, kleine Mitteilungen	E.-R. 15, 24, 27
		Kleine Elektrizitäts-Ausstellung im Pestalozzianum	E.-R. 17
		Propaganda-Aktion der Bernischen Kraftwerke A.-G.	E.-R. 20
		Der elektrische Fahrleitungs-Omnibus	161
		Ein elektrisches Haus auf der Alp	E.-R. 26
		(Haushalt: Warmwasserbereitung, Küche.)	
		Elektrizität in der Wohnkolonie Eglisee-Basel	15
		Elektrifizierte Wohnkolonien in Zürich	15
		Der elektrische Ofenanzünder	16
		Neue Anwendung des elektrischen Wärmeschrankes	16

	Seite		Seite
Entwicklung der elektr. Küche in der Schweiz im Jahre 1930	27	Im Kornhauskeller in Bern wird jetzt elektrisch gekocht	E.-R. 23
Vergleichskochen zwischen Gas und Elektrizität	31	Zur Physik des elektrischen Kochens	165
Gasküche und elektrische Küche	32		
Die Energieverhältnisse beim Kochen	32		
Statistik des Verkaufs elektr. Wärmeapparate für den Haushalt in der Schweiz im Jahre 1930	47		
Zunehmende Verbreitung elektrischer Großküchen in Deutschland	50		
Gaspropaganda	61		
Das Vergleichskochen zwischen Gas und Strom in Dillingen (Saar)	62		
Vergleichskochen zwischen Gas und Elektrizität	63		
Elektrische Beleuchtung behördlich vorgeschrieben	63		
Gas gegen elektrische Küche	63		
Elektrisches Kochen im Ruhrgebiet	64		
Geschirrspülmaschinen im Haushalt	64		
Zunahme der elektrischen Küche und Heißwasserversorgung im Versorgungsgebiet der Kraftübertragungswerke Rheinfelden	72		
Die elektrische Küche im Schaufenster	77		
Fortschritte der elektr. Küche in Deutschland	77		
Der Schwingmotor	77		
Die elektrische Bügelmaschine	78		
Zunahme der elektrischen Küche in Paris und Umgebung	78		
Die lebendige Schule der Hausfrau	111		
Förderung der elektrischen Küche durch das E.-W. der Stadt Aarau	111		
Wissenswertes über Kochgeschirr	111		
Elektrisch angetriebene Nähmaschinen	111		
Der Stromverbrauch Amerikas für Haushaltzwecke	112		
Die elektr. Küche im Stadtgarten zu Wangen a. A.	125		
Feuerfestes Geschirr aus Glas auf elektrischen Kochplatten	125		
Elektrische Großküche in der Polizeikaserne in Zürich	126		
Neue elektrische Restaurantküchen in Paris	126		
Erfolge der elektrischen Küche in Deitingen	127		
Untersuchungen über elektrische Backröhren	127		
Häuser ohne Schornsteine	128		
Eine elektrisch eingerichtete Siedelung in Bremen	128		
Was kostet der Betrieb der elektrischen Heißwasserspeicher?	142		
Fortschritte im Bau elektrischer Kochplatten	E.-R. 2		
Schlußstrich unter das Vergleichskochen Dillingen (Saar)	E.-R. 2		
Das Flaschenverfahren beim Sterilisieren von Fruchtsäften mit Elektrizität	E.-R. 3		
Elektrorestaurant «Katz», Zürich	E.-R. 4		
Gastwirtschaftliche Betriebe in der Schweiz	E.-R. 4		
Ein Elektrizitätswerk läßt Vorträge über Pasteurisierung- und Sterilisierverfahren halten	E.-R. 8		
Elektrisches Kochen und Belastungskurve	E.-R. 9		
Der Elektro-Hocker	E.-R. 14		
Zeitgemäßes Waschen mit Elektrizität	E.-R. 18		
Elektr. Küche und Heißwasserversorgung in Kaltbrunn	E.-R. 21		
		Kreisschreiben des Schweizer. Wasserwirtschaftsverbandes an die Kantonsregierungen über das Abstellen von Fischtreppen während gewisser Wintermonate	163
		<b>Wasserbau und Flußkorrektur.</b>	
		<b>Bewässerung und Melioration.</b>	
		Der Rückgang des Kulturlandes in der Schweiz	153
		<b>Wasser- und Elektrizitätsrecht.</b>	
		Eidgenössisches und kantonales Wasserrecht	25
		<b>Wärmewirtschaft.</b>	
		Ablehnung der Aufhebung des Eigenbetriebes im Gaswerk Thalwil und des Gasbezuges von der Stadt Zürich	14
		Entwicklung der Gaserzeugung und Gasküche in der Schweiz	28
		Holzgas als Lastauto-Betriebsstoff	43
		Verwerfung der Gaseinführung in Kriegsstetten	43
		Verständigungen über den Koksabsatz	109
		Bemerkenswerte Entwicklung der Zürcher Gaskokspreise	110
		Erfahrungen mit dem Grundgebührentarif beim Gaswerk Schaffhausen	124
		Gasverbrauch von Gasboilern	124
		Erfahrungen mit dem Grundgebührentarif beim Gaswerk Schaffhausen	136
		Eine schweiz. Gaspropagandastelle	136
		Errichtung einer internationalen Gasunion	137
		Der Wirkungsgrad von kohlenbeheizten Küchenherden	137
		Das Gaswerk Winterthur verzichtet auf die Ausdehnung des Gasnetzes auf das Land	149, 166
		Gaswerke und Kokshandel	149
		Erschöpfung der Kohlenvorräte und elektr. Küche	156
		Schweiz. Gesellschaft für das Studium der Ersatzbrennstoffe	156
		Kohlen- und Gasverbrauch in der Großküche	157
		<b>Schifffahrt unnd Kanalbauten.</b>	
		Hafenverkehr im Rheinhafen Basel:	
		12, 26, 42, 56, 71, 109, 123, 135, 149, 155, 160, 165	165
		Die Schweiz. Rheinschiffahrt im Jahre 1930	22
		Die Rheinschiffahrt im Jahre 1930	106
		Generalversammlung des Nordostschweizer. Schifffahrtsverbandes vom 4. Okt. 1931 in Rheineck	154
		Rheinschiffahrt Basel—Bodensee	154
		Der weitere Ausbau des elsässischen Rheinseitenkanals	155

### Geschäftliche Mitteilungen.

	Seite		Seite
Ausfuhr elektrischer Energie	9, 23, 56, 134, 148, 153, 164	E.-W. Uznach	109
Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise:		Autogen-Schweißkurse	150, 157, 166
14, 28, 46, 58, 72, 110, 124, 138, 150, 158, 160, 166		Verkauf des E.-W. Trimbach an das E.-W. Olten-Aarburg	156
E.-W. Olten-Aarburg	23	Tagung des V. S. E. und des S. E. V. in Bern	E.-R. 11
Vorarlberger Jllwerke A.-G., Bregenz	45	Krise und Arbeitsbeschaffung	E.-R. 19
Verkauf der Berliner Elektrizitätswerke	72		

## Literatur.

	Seite		Seite
Wasserkraftanlagen, von Dr. Ing. Felix Bundschu	28	Schweizer Elektro-Kalender 1932	E.-R. 7
Die Süddeutschen Wasserkräfte	45	Die Fortbildungsschülerin	E.-R. 7
Theorie und Bau von Turbinen-Schnellläufern, von Prof. Dr. h. c. Viktor Kaplan und Prof. Dr. Alfred Lechner	57	Sulzer-Revue	150/16
Das Wasserrecht in Deutschland	58	Gesamtbericht: Zweite Weltkraftkonferenz	150/16
Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz	137	Archiv zur Klärung der Wünschelrutenfrage	157
		Bildwort-Englisch	157

## Mitteilungen der Rhein-Zentralkommission, Strassburg.

	Seite		Seite
Korrektur der Mitteilung Nr. 38 vom 25. XII. 1930	9	Bericht über die Tätigkeit der Zentralkommission während des Jahres 1930	80
Bericht über die Apriltagung 1931	65		

## Verschiedenes.

	Seite
Akademische Ehrung	E.-R. 4
Neuartiges Kranwindwerk	153